

Bruksela, 25 sierpnia 2026 r.  
(OR. en)

12533/26

ETS 8  
MI 836  
COMPET 1013  
ENT 211  
EDUC 345  
JUR 645  
DELECT 134

**PISMO PRZEWODNIE**

---

|                  |                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)                                                                                                                                                               |
| Data otrzymania: | 21 sierpnia 2026 r.                                                                                                                                                                                                                        |
| Do:              | Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej                                                                                                                                                                               |
| Nr dok. Kom.:    | C(2026) 5051 final                                                                                                                                                                                                                         |
| Dotyczy:         | DECYZJA DELEGOWANA KOMISJI<br>z dnia 24.7.2026 r.<br>zmieniająca i prostująca dyrektywę 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz do nazw programów kształcenia |

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument C(2026) 5051 final.

Załącznik: C(2026) 5051 final



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 24.7.2026 r.  
C(2026) 5051 final

## **DECYZJA DELEGOWANA KOMISJI**

**z dnia 24.7.2026 r.**

**zmieniająca i prostująca dyrektywę 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady  
w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz do nazw  
programów kształcenia**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

## **UZASADNIENIE**

### **1. KONTEKST AKTU DELEGOWANEGO**

Niniejszy akt delegowany zmienia i prostuje załącznik V do dyrektywy 2005/36/WE w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych<sup>1</sup>, zmienionej dyrektywą 2013/55/UE (dyrektywa 2005/36/WE), w którym to załączniku wymieniono dokumenty potwierdzające kwalifikacje podlegające automatycznemu uznawaniu transgranicznemu.

Zgodnie z dyrektywą 2005/36/WE osoby wykonujące następujące zawody mogą – pod pewnymi warunkami – kwalifikować się do automatycznego uznawania swoich kwalifikacji w innym państwie UE do celów dostępu do zawodu regulowanego i jego wykonywania: lekarz, pielęgniarka odpowiedzialna za opiekę ogólną, lekarz dentysta, lekarz weterynarii, położna, farmaceuta i architekt.

Warunkiem wstępnym automatycznego uznawania kwalifikacji jest spełnienie minimalnych wymogów w zakresie kształcenia określonych w tytule III rozdział III tej dyrektywy.

Art. 21a ust. 1 dyrektywy 2005/36/WE zobowiązuje każde państwo UE do powiadamiania Komisji o wszelkich przyjmowanych przepisach ustawowych, wykonawczych i administracyjnych dotyczących wydawania dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zawodach objętych przepisami tytułu III rozdział III tej dyrektywy. Zgodnie z art. 21a ust. 3 dyrektywy państwa UE mają obowiązek przekazywać informacje niezbędne do takich powiadomień za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (IMI). Następnie Komisja sprawdza te powiadomienia pod kątem zgodności z minimalnymi wymogami w zakresie kształcenia określonymi w dyrektywie.

Aby należycie uwzględnić zmiany ustawodawcze i administracyjne w państwach UE, w art. 21a ust. 4 dyrektywy 2005/36/WE uprawniono Komisję do przyjęcia aktów delegowanych w celu zmiany odpowiednich punktów załącznika V poprzez aktualizację tytułów przyjętych przez państwa UE w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz – w stosownych przypadkach – instytucji wydającej dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji, zaświadczenia, które jest do tego dokumentu dołączone, oraz odpowiedniego tytułu zawodowego. Dotychczas przyjęto osiem decyzji delegowanych<sup>2</sup> na podstawie art. 21a ust. 4.

Główne proponowane zmiany załącznika V odzwierciedlają zmiany legislacyjne i administracyjne w państwach UE w zakresie wydawania dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zawodach objętych przepisami tytułu III rozdział III dyrektywy, o których to zmianach legislacyjnych i administracyjnych państwa UE powiadomiły Komisję i w przypadku których Komisja potwierdziła, że spełniają uzgodnione, zharmonizowane,

---

<sup>1</sup> Dyrektywa 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 22).

<sup>2</sup> Decyzja delegowana Komisji (UE) 2016/790 z dnia 13 stycznia 2016 r. (Dz.U. L 134 z 24.5.2016, s. 135),  
decyzja delegowana Komisji (UE) 2017/2113 z dnia 11 września 2017 r. (Dz.U. L 317 z 1.12.2017, s. 119),  
decyzja delegowana Komisji (UE) 2019/608 z dnia 16 stycznia 2019 r. (Dz.U. L 104 z 15.4.2019, s. 1),  
decyzja delegowana Komisji (UE) 2020/548 z dnia 23 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 131/1 z 24.4.2020, s. 1),  
decyzja delegowana Komisji (UE) 2021/2183 z dnia 25 sierpnia 2021 r. (Dz.U. L 444 z 10.12.2021, s. 16),  
decyzja delegowana Komisji (UE) 2023/2383 z dnia 23 maja 2023 r. (Dz.U. L, 2023/2383, 9.10.2023),  
decyzja delegowana Komisji (UE) 2024/1395 z dnia 5 marca 2024 r. (Dz.U. L, 2024/1395, 31.5.2024),  
decyzja delegowana Komisji (UE) 2025/2187 z dnia 30 lipca 2025 r. (Dz.U. L, 2025/2187, 29.10.2025).

minimalne wymogi w zakresie kształcenia. Inna procedura ma zastosowanie do architektów zgodnie z art. 21a ust. 1 akapit drugi dyrektywy. W przypadku tego zawodu za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym zasięga się opinii państw UE na temat tego, czy nowe tytuły lub programy powinny zostać włączone do załącznika V. Takie konsultacje przeprowadzono w odniesieniu do powiadomień dotyczących zawodu architekta uwzględnionych w niniejszej decyzji delegowanej.

Niniejsza decyzja delegowana konsoliduje zatem stare, nowe i zmienione tytuły zawodowe zgłoszone do dnia 30 czerwca 2025 r., które zostały ocenione i zatwierdzone przez Komisję.

## **2. KONSULTACJE PRZEPROWADZONE PRZED PRZYJĘCIEM AKTU**

Komisja skonsultowała się pisemnie z organami państw UE w sprawie odnośnych zmian w załączniku V za pośrednictwem odpowiedniej grupy ekspertów (grupy koordynatorów ds. uznawania kwalifikacji zawodowych<sup>3</sup>) w dniach 11–28 listopada 2025 r. oraz na posiedzeniu grupy w dniu 4 grudnia 2025 r. W wyniku tych konsultacji w projekcie decyzji delegowanej wprowadzono następujące dodatkowe zmiany.

- W odniesieniu do włoskiego zawodu lekarza specjalisty w pkt 5.1.3 załącznika V „Chemia biologiczna” usunięto program kształcenia o nazwie *Biochimica* (9).
- W odniesieniu do zawodu lekarza dentysty w Litwie w pkt 5.3.2 załącznika V jako ppkt 3 dodano dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji „Magistro diplomas (sveikatos mokslų magistro laipsnis ir gydytojo odontologo profesinė kvalifikacija)” oraz jako ppkt 4 dokument „Magistro diplomas (sveikatos mokslų magistro laipsnis ir gydytojo odontologo kvalifikacija)”.

## **3. ASPEKTY PRAWNE AKTU DELEGOWANEGO**

Podstawą niniejszej decyzji delegowanej jest art. 21a ust. 4 dyrektywy 2005/36/WE. We wspomnianym artykule uprawnia się Komisję do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 57c dyrektywy 2005/36/WE w celu zmiany pkt 5.1.1–5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 i 5.7.1 załącznika V. Punkty te obejmują aktualizację nazw przyjętych przez państwa UE w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz – w stosownych przypadkach – instytucji wydającej dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji, zaświadczenia, które jest do tego dokumentu dołączone, oraz odpowiedniego tytułu zawodowego.

---

<sup>3</sup> Ustanowiona decyzją Komisji 2007/172/WE z dnia 19 marca 2007 r. ustanawiającą grupę koordynatorów ds. uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.U. L 79 z 20.3.2007, s. 38).

## DECYZJA DELEGOWANA KOMISJI

z dnia 24.7.2026 r.

**zmieniająca i prostująca dyrektywę 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady  
w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz do nazw  
programów kształcenia**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych<sup>4</sup>, w szczególności jej art. 21a ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik V do dyrektywy 2005/36/WE zawiera wykazy dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w odniesieniu do lekarzy, pielęgniarek odpowiedzialnych za opiekę ogólną, lekarzy dentystów, lekarzy weterynarii, położnych, farmaceutów i architektów.
- (2) Kilka państw UE powiadomiło Komisję o przyjętych przez nie przepisach ustawowych, wykonawczych i administracyjnych w celu wydawania dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji objętych przepisami tytułu III rozdział III dyrektywy 2005/36/WE.
- (3) Komisja dokonała oceny powiadomień państw UE i stwierdziła, że przepisy zgłoszone przez państwa UE są zgodne z warunkami określonymi w art. 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 41, 44 i 46 dyrektywy 2005/36/WE. Wynik oceny tych powiadomień powinien być uwzględniony w zmianach do załącznika V do dyrektywy 2005/36/WE.
- (4) W następstwie powiadomienia przekazanego przez Włochy decyzją delegowaną Komisji (UE) 2021/2183 dodano *Biochimica* jako nazwę programu kształcenia w zakresie medycyny specjalistycznej w pkt 5.1.3 załącznika V do dyrektywy 2005/36/WE. Zgodnie z wyjaśnieniami Włoch nazwa ta nie powinna być dodana do dyrektywy 2005/36/WE. Błąd ten należy zatem sprostować przez skreślenie powyższej nazwy z załącznika V do dyrektywy 2005/36/WE.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić i sprostować załącznik V do dyrektywy 2005/36/WE. W celu zapewnienia jasności i pewności prawa należy zastąpić wszystkie odpowiednie punkty załącznika V do dyrektywy 2005/36/WE dotyczące dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz nazw programów kształcenia, tj. punkty 5.1.1–5.1.4, 5.2.2., 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2, i 5.7.1,

---

<sup>4</sup> Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 22.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Załącznik V do dyrektywy 2005/36/WE zostaje zmieniony i sprostowany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24.7.2026 r.

*W imieniu Komisji  
Roxana MÎNZATU  
Wiceprzewodnicząca wykonawcza*

